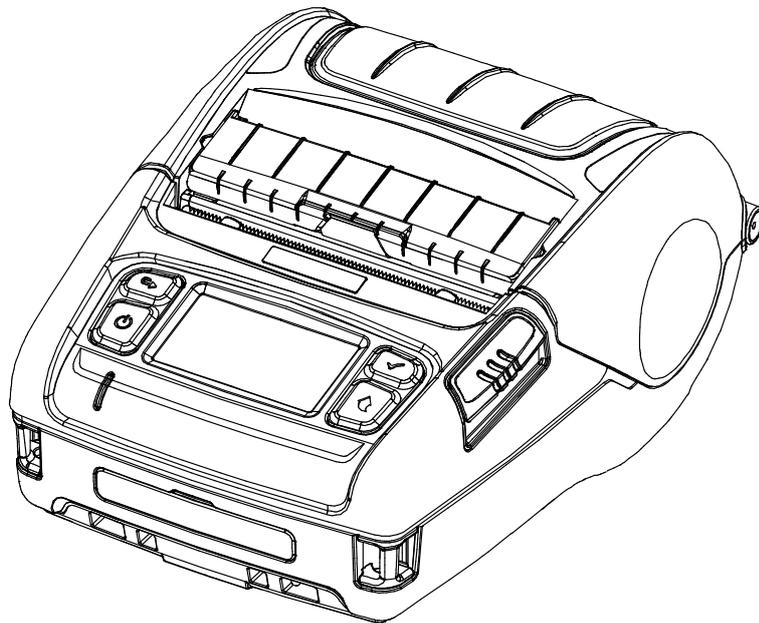


BIXOLON®

Руководство пользователя
SPP-L3000

МОБИЛЬНЫЙ ПРИНТЕР
Ver. 1.04



<http://www.bixolon.com>

Введение

Модель SPP-L3000 — это 3-дюймовый мобильный этикеточный термопринтер, позволяющий подключаться равно по Bluetooth и WLAN. Идеален для интеллектуальной и мобильной печати этикеток благодаря своим компактным размерам, легковесности, простоте отделения этикетки от подложки и наличию ЖКД.

※ Основные характеристики данного принтера следующие

1. 3-дюймовый мобильный этикеточный принтер
2. Максимальная скорость печати – 5 дюйм/сек. (127 мм/сек.)
3. Компактная и легковесная конструкция (119 x 159 x 79 мм)
4. Разделитель этикетки
5. Кромкоправ (ширина бумаги: 25 ~ 80 мм)
6. Протоколы беспроводной связи (Bluetooth V4.1 (классический/LE), Wireless LAN 802.11 a/b/g/n)

Прежде чем приступить к эксплуатации нового принтера, внимательно ознакомьтесь с инструкциями, изложенными в данном руководстве.

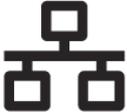
※ Рекомендуется использовать комплектующие и расходные материалы только авторизованных поставщиков!

Мы не несем ответственности за качество и услуги в случае повреждений вследствие использования неавторизованной продукции (или продукции из вторсырья).

Правила техники безопасности

 ВНИМАНИЕ!	Все требования, помеченные символом «Внимание!», подлежат строгому выполнению во избежание травматизма.
 Осторожно!	Все требования, помеченные символом «Осторожно!», подлежат выполнению во избежание мелкого травматизма, порчи оборудования или потери данных.

Описание условных обозначений

	Пост.ток — постоянный ток
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
	USB
	Ethernet

Содержание

1. Комплектность поставки	11
2. Общий вид устройства	11
3. Установка и эксплуатация	13
3-1 Установка аккумулятора	13
3-2 Подзарядка аккумулятора	13
3-2-1 Использование адаптера перем./пост. тока	13
3-2-2 Использование одноместного зарядного устройства (вариант комплектации)	14
3-2-3 Использование многоместного зарядного устройства (вариант комплектации)	15
3-3 Заправка бумаги	17
3-4 Использование разделителя этикетки	19
3-5 Использование скобы для крепления на пояском ремне	20
3-6 Использование наплечного ремня (вариант поставки)	21
3-7 Использование фальцованной бумаги	22
3-8 Использование бумаги шириной 3 дюйма	23
3-9 Панель управления	24
3-10 Рекомендуемые типы бумаги	25
4. Автотестирование	26
5. Меню ЖКД	28
6. Подключение периферийных устройств	30
6-1 Подключение по протоколам Bluetooth и беспроводной связи WLAN	30
6-2 Подключение по интерфейсному кабелю	31
6-3 Подключение по интерфейсному кабелю	32
7. Чистка принтера	33
8. Приложение	34
8-1 Технические характеристики	34
8-2 Типы этикеток	35

Сведения о данном руководстве

В данном руководстве содержатся общие сведения о правилах эксплуатации устройства, а также о порядке действий в нестандартных ситуациях.

※ В перечисленных ниже отдельных руководствах приведены более подробные сведения по различным техническим аспектам.

1. Руководство к программному обеспечению

В данном руководстве содержится информация для разработчиков.
Более подробную информацию см. в соответствующем руководстве.

- Принтер для печати этикеток: общее руководство по утилитам-II
- Руководство по установке драйверов для ОС Windows
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС Windows
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС Android
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС iOS
- Руководство к инструментальному средству конфигурирования сети
- Руководство по скачиванию шрифтов
- Руководство пользователя к приложениям для создания этикеток

2. Руководство по подключению устройства по протоколу Bluetooth и Wireless LAN

- Bluetooth
 - В данном руководстве содержатся сведения по подключению к оконечным устройствам (КПК, ПК и др.), оборудованным модулем Bluetooth.
- Беспроводная локальная сеть WLAN
 - В данном руководстве содержатся сведения по подключению к беспроводной локальной сети WLAN или к точке доступа Soft AP.

3. Руководство по использованию команд

В данном руководстве содержатся сведения о протоколах и функциональности управляющих команд, которые допускается использовать в данном устройстве.

Правила техники безопасности

При пользовании данным устройством настоятельно рекомендуется придерживаться правил техники безопасности с целью предотвращения риска травматизма и материального ущерба.



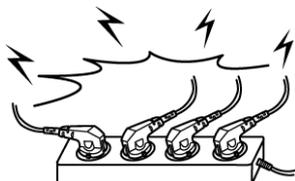
ВНИМАНИЕ!

Пренебрежение нижеприведенными правилами способно привести к травматизму или летальному исходу.

Не подключайте несколько приборов к одной многосекционной розетке.

- Это может вызвать перегрев и возгорание.
- Если вилка сетевого шнура мокрая или запачкана, перед включением в розетку вытрите ее.
- Если вилка не подходит к розетке, не вставляйте ее.
- Пользуйтесь только стандартными многосекционными розетками.

ЗАПРЕЩЕ



Пользуйтесь только сетевым адаптером, входящим в комплект поставки.

- Пользоваться другими адаптерами опасно.

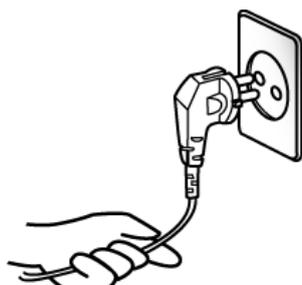
ЗАПРЕЩЕ



Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур.

- Этим можно его повредить, что может привести к возгоранию или к поломке принтера.

ЗАПРЕЩЕ



Уберите полиэтиленовый упаковочный пакет подальше от детей.

- Иначе ребенок может, играя, надеть его на голову и задохнуться.

ЗАПРЕЩЕ



Во избежание поражения электротоком, не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.

- опасность поражения электротоком.

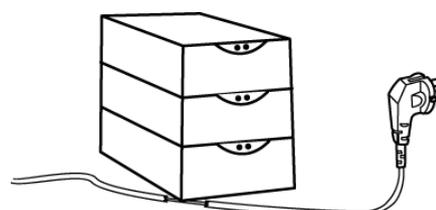
ЗАПРЕЩЕ



Нельзя сильно перегибать сетевой шнур, нельзя ставить на него тяжелые предметы.

- Поврежденный электрошнур может стать причиной пожара.

ЗАПРЕЩЕ





ОСТОРОЖНО!

Пренебрежение нижеприведенными правилами способно привести к несмертельному травматизму или повреждению устройства.

Заметив исходящий от принтера странный дым, запах или шум, отключите его вилку из розетки. Затем:

- Выключите принтер.
- Дождавшись прекращения дыма, позвоните в ремонтную мастерскую.

**ОТКЛЮЧИТЬ
ОТ СЕТИ**



Уберите влагопоглотитель подальше от детей - они могут взять его в рот.

ЗАПРЕЩЕ



Установите принтер на устойчивой поверхности.

- Иначе он может упад, поломаться сам или поранить вас.

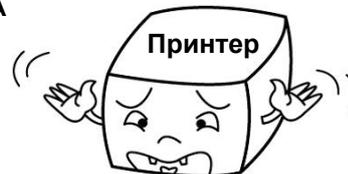
ЗАПРЕЩЕ



Пользуйтесь только принадлежностями, одобренными изготовителем. Не пытайтесь сами разбирать, ремонтировать или модифицировать аппарат.

- Обратитесь для этого к дилеру.

**РАЗБОРКА
ЗАПРЕЩЕНА**



Не допускайте попадания внутрь воды или посторонних предметов.

- Если это все же случилось, выключите принтер, отключите его из розетки и обратитесь в ремонтную мастерскую.

ЗАПРЕЩЕ



Не пытайтесь пользоваться неисправным принтером. Это может привести к пожару или поражению электротоком.

- Неисправный принтер выключите, обесточьте и обратитесь в центр технического обслуживания.

**ОТКЛЮЧИТЬ
ОТ СЕТИ**



Правила техники безопасности при обращении с аккумулятором

Прежде чем приступать к эксплуатации, ознакомьтесь с данным руководством.

ВНИМАНИЕ!

1. Если аккумулятор не зарядился по истечении времени, отведенного на зарядку, отсоедините его от сети и обратитесь к продавцу.
2. Хранить и эксплуатировать аккумулятор следует в местах, где он не подвергается действию жидкостей (воды, морской воды и пр.). Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
3. Не допускается подвергать аккумулятор действию высоких температур свыше 50°C. Не допускается эксплуатировать или хранить аккумулятор в местах с высокой температурой или влажностью. Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания. Это также способно сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора. Существует риск взрыва, особенно, когда аккумулятор размещают вблизи источников открытого огня или тепла (напр., обогревателя и др.).
4. Не допускается помещать аккумулятор в микроволновую печь и/или в автоклав для приготовления пищи (и др.). Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
5. Не допускается использовать или оставлять аккумулятор в месте, подверженном действию прямых солнечных лучей или повышенных температур, напр., в автомобиле. Это способно сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
6. Диапазон температур следующий: Эксплуатация в условиях, не предусмотренных выше, способна сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжена с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
 - Подзарядка: от 0 до 40°C (от 32 до 104°F)
 - Эксплуатация: от -15 до 50°C (от 5 до 122°F)
 - Продолжительное хранение (свыше 30 дней): от -15 до 40°C (от 5 до 104°F)
7. Для зарядки допускается использовать адаптер или зарядное устройство, разрешенное нами для данной цели. Использование других адаптеров и зарядных устройств способно сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
8. Не допускается изменять полярность аккумулятора. Невозможность нормальной эксплуатации оборудования способна вызвать ненормальную химическую реакцию внутри аккумулятора, которая, в свою очередь, несет риск перегрева, разгерметизации и возгорания.
9. Не допускается прикасаться металлическими предметами к полюсам аккумулятора.

Также запрещается переносить или хранить аккумуляторы вместе с украшениями и др. предметами из металла (цепочки, булавки для волос, монет и др.). Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.

10. Запрещается эксплуатировать аккумулятор в местах, где может генерироваться статическое электричество. Это способно повредить защитное устройство и сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
11. Не рекомендуется подвергать аккумулятор встряскам или механическим ударам. Это способно повредить защитное устройство внутри аккумулятора и сказаться на показателях производительности и сроке службы самого аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
12. Не допускается производить разборку или модификацию аккумулятора. В аккумуляторе имеется предохранительный и защитный механизм. Он способен снизить показатели производительности и срок службы аккумулятора из-за повреждения, что сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
13. При попадании жидкости из аккумулятора в глаза или на кожу немедленно промойте из чистой водой из-под крана и немедленно обратитесь к врачу.
14. Хранить аккумулятор следует в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.

Рекомендации

1. Не рекомендуется заряжать аккумулятор дольше, чем это предписано в данном руководстве, так как это может снизить производительность и срок службы аккумулятора.
2. В случае, если в эксплуатации устройства запланирован перерыв, извлеките аккумулятор и храните его в месте с низким уровнем влажности.
3. Завершив работу с оборудованием, выключите питание. В противном случае это способно снизить показатели производительности и срок службы аккумулятора.
4. Аккумуляторы, не использовавшиеся в течение длительного времени, часто нормально не заряжаются. Аккумулятор, который долгое время не эксплуатируется, следует заряжать не реже одного раза в 6 месяцев.
5. Загрязненные контактные площадки аккумулятора рекомендуется протирать сухой тканью. Не допускается эксплуатировать аккумулятор с загрязненными контактными площадками. Загрязнения аккумулятора может быть причиной нестабильности контакта с оборудованием, в результате чего аккумулятор может не заряжаться или возможны самопроизвольные выключения.

 Утилизация

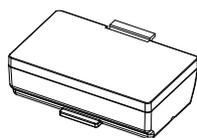
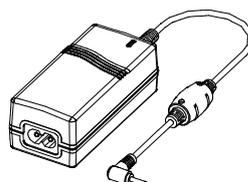
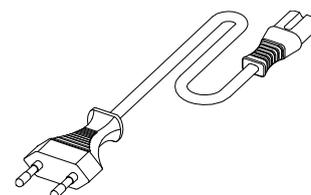
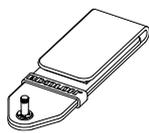
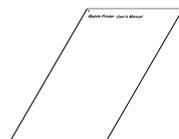
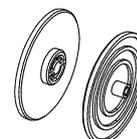
1. Во время эксплуатации, хранения и зарядки аккумулятора, если вы определите какие-либо аномалии, например, наличие запаха, перегрева, выцветание, деформация, разгерметизация и др., извлеките аккумулятор из оборудования или зарядного устройства и немедленно утилизируйте его.
2. При утилизации аккумулятора следует убедиться, что он полностью разряжен, контактные площадки изолированы с помощью изоленды. Утилизация должна осуществляться методом доставки аккумулятора в специальные пункты в соответствии с действующим законодательством и нормами, определенными правительством.

1. Комплектность поставки

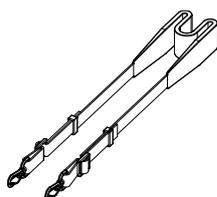
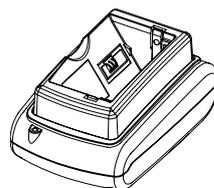
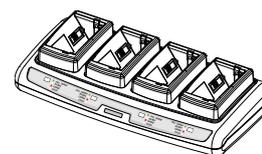
Нижеперечисленные принадлежности и предметы составляют комплектную поставку устройства.

В случае если комплект не полон, или имеются повреждения, обратитесь к дилеру, у которого было приобретено устройство.

※ Базовые компоненты

**SPP-L3000****Аккумулятор****Зарядный адаптер****Сетевой шнур****поясная скоба****Компакт-диск****Руководство по
эксплуатации****Бумажные диски
(внутренний диаметр
патрубка 12 мм)**

※ Optional items

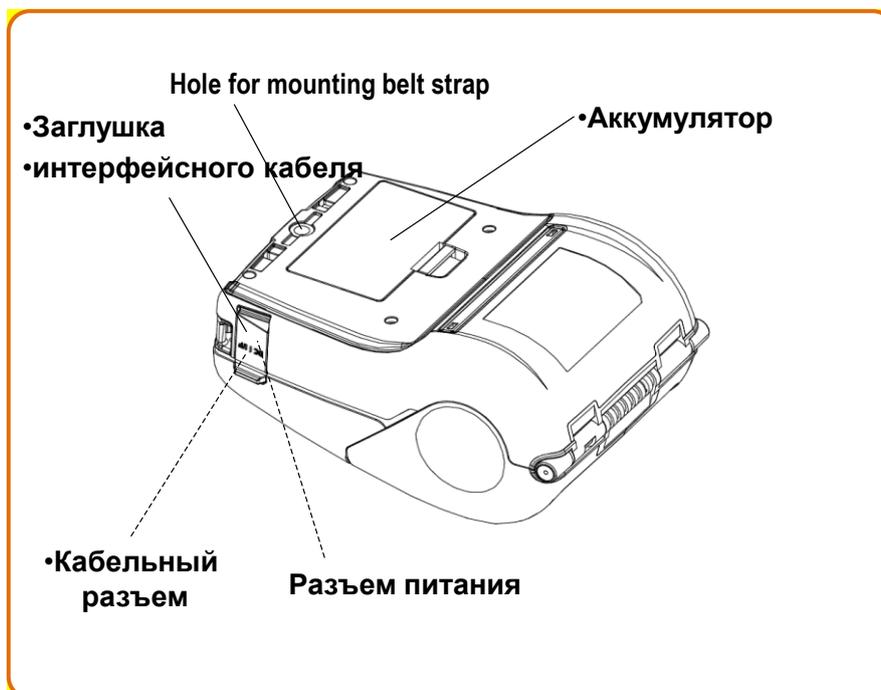
**Наплечный ремень****Приспособление
для чистки****Подставка зарядная
одноместная****Адаптер зарядный
многоместный****Интерфейсный кабель****Неподвижный
Интерфейсный
кабель**

2. Общий вид устройства

• Вид спереди

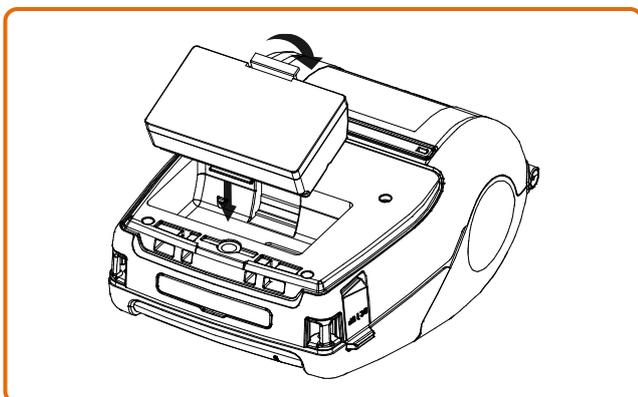


• Вид сзади



3. Установка и эксплуатация

3-1 Установка аккумулятора



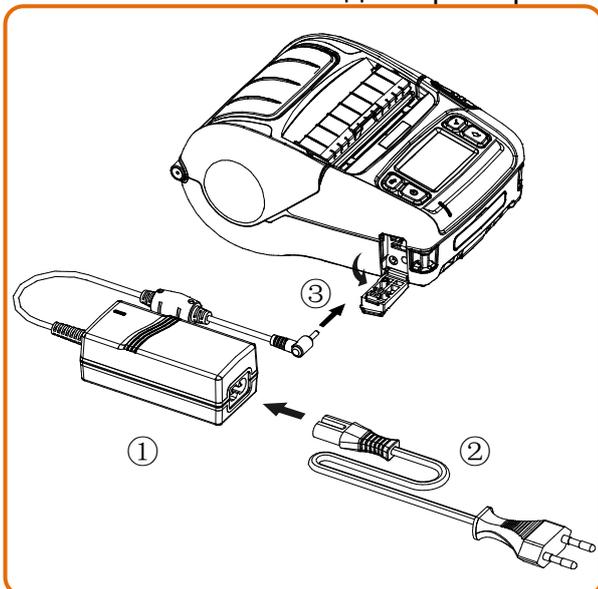
- 1) Вставьте аккумулятор в отсек в задней части принтера. Проследите, чтобы защелка попала точно предназначенное место.
- 2) Надавите на аккумулятор так, чтобы он вошел в отсек, и щелкнула защелка.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумулятор при поставке с завода изготовителя частично заряжен. Прежде чем приступить к эксплуатации, зарядите аккумулятор. (Рекомендуется воспользоваться зарядным адаптером переменного/постоянного тока или одно- или многоместным зарядным устройством для подзарядки, поставляемыми отдельно.)

3-2 Подзарядка аккумулятора

3-2-1 Использование адаптера перем./пост. тока



- 1) Выключите принтер.
- 2) Подсоедините сетевой шнур ② к адаптеру переменного/постоянного тока ①, а затем подсоедините сетевую вилку.
- 3) Извлеките заглушку внешнего интерфейсного разъема в направлении ③.
- 4) Подсоедините сетевой шнур к адаптеру постоянного/переменного тока

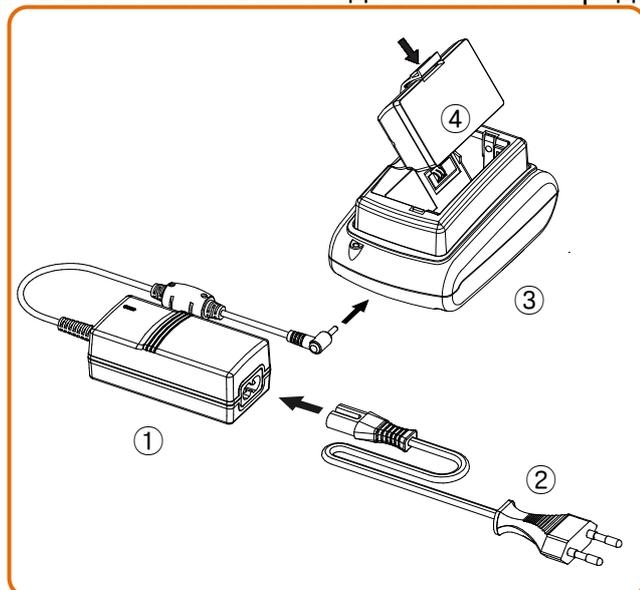
ПРИМЕЧАНИЕ

Интерпретация индикации.

Светодиод	Статус зарядки	Время подзарядки
Красный горит	Заряжается	Прибл. 3 ч
Зеленый горит	Полный заряд	
Красный мигает	Ошибка: заменить аккумулятор или установить новый	

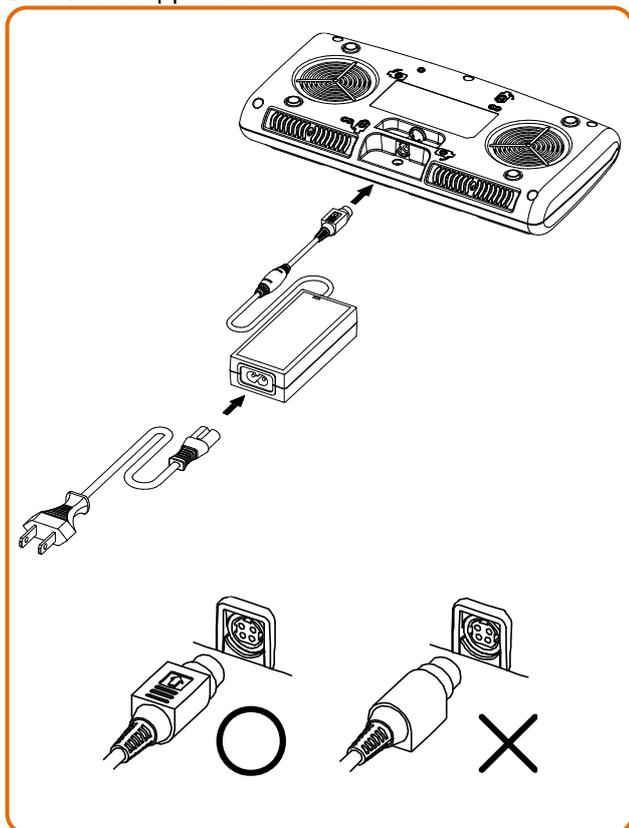
⚠ Осторожно!	Подзаряжать аккумулятор допускается только с использованием оригинального зарядного адаптера AC/DC, поставляемого компанией VIXOLON. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным повреждениям. Компания «VIXOLON» снимает с себя всякую ответственность за такие повреждения. (Убедитесь, что характеристики, указанные на аккумуляторе и принтере совпадают.)
⚠ ВНИМАНИЕ!	Перед подзарядкой аккумулятора выключите питание принтера.

3-2-2 Использование одноместного зарядного устройства (вариант комплектации)



- 1) Подсоедините сетевой шнур ② к адаптеру ①.
- 2) Подсоедините адаптер ① к разъему питания зарядного устройства для аккумулятора ③.
- 3) Вставьте вилку сетевого шнура ② в розетку электросети.
- 4) Вставьте аккумулятор ④ в подставку для аккумулятора ③ до щелчка.

⚠ Осторожно!	<p>- Подзаряжать аккумулятор допускается только с использованием оригинального одноместного зарядного адаптера компании VIXOLON. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным повреждениям. Компания VIXOLON снимает с себя всякую ответственность за такие повреждения.</p> <p>- Допускается использовать одноместные зарядные устройства для аккумуляторов, поставляемые компанией VIXOLON. (адаптер переменного/постоянного тока не используется).</p>
---------------------	---

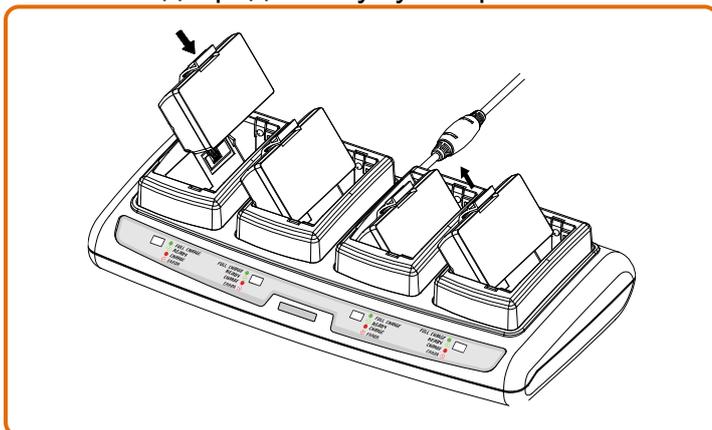
3-2-3 Использование многоместного зарядного устройства (вариант комплектации)**3-2-3-1 Подключение кабелей**

- 1) Вставьте разъем сетевого шнура в адаптер, а затем подключите адаптер к сетевому разъему многоместного зарядного устройства.
- 2) Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. Напряжение сети должно быть 100 - 250 В перем.т., 50/60 Гц, 1,0 А.
- 3) Как только питание подключено, на три секунды загораются желтый, зеленый и красный светодиоды и выполняется автотестирование.

**ВНИМАНИЕ!**

Допускается использовать только адаптеры переменного/постоянного тока (12 В пост.т., 3 А).

3-2-3-2 Подзарядка аккумулятора



- 1) Вставьте аккумулятор в гнездо многоместного зарядного устройства, как показано на рисунке слева.
- 2) Мягко нажмите на аккумулятор, чтобы он занял нужное положение в зарядном устройстве.
- 3) Процесс зарядки начинается немедленно, как только аккумулятор будет вставлен в гнездо.
- 4) После того, как аккумулятор полностью зарядится, извлеките его из многоместного зарядного устройства.

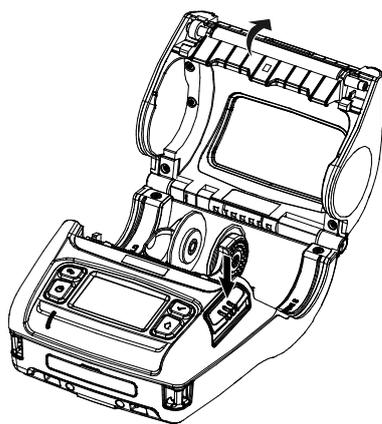
ПРИМЕЧАНИЕ

Интерпретация индикации.

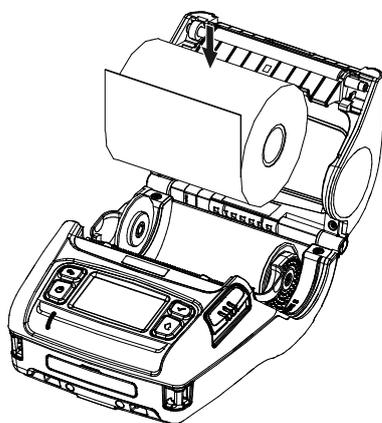
Светодиод	Статус зарядки	Время подзарядки
Красный горит	Заряжается	Прибл. 4 ч
Зеленый мигает	уровень заряженности 80%	
Зеленый горит	Полный заряд	
Красный мигает	Ошибка: заменить аккумулятор или установить новый	

ВНИМАНИЕ!

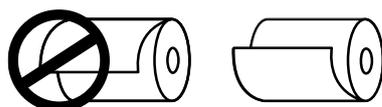
- Если мигает красный светодиод на зарядном устройстве, необходимо извлечь и заново вставить аккумулятор.
- Если красный светодиод продолжает мигать несмотря на несколько попыток (4-5 раз) извлечь и вставить аккумулятор, обратитесь к местному дилеру.
- Длительность подзарядки может варьировать в зависимости от типа зарядного устройства или температуры окружающей среды.

3-3 Заправка бумаги

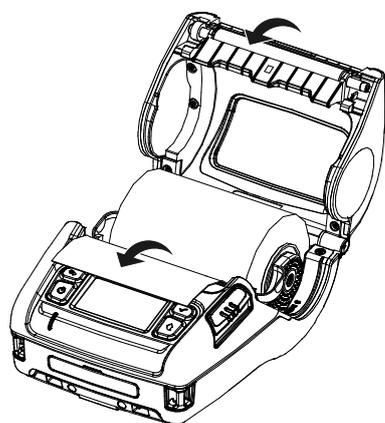
1) Откройте крышку отсека бумажного рулона, нажав на кнопку открытия.



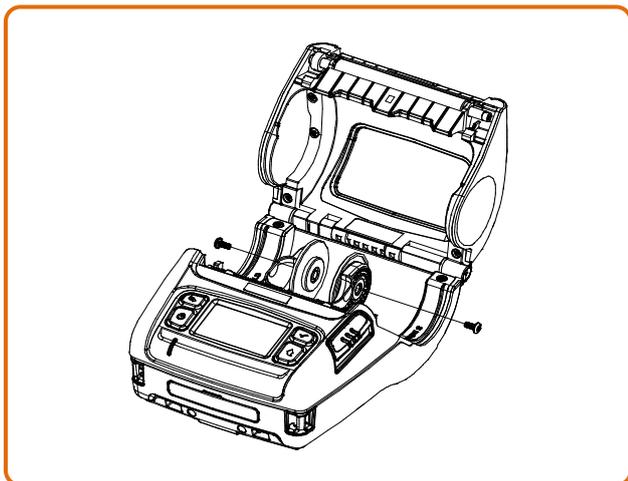
2) Заправьте бумагу, как показано на рисунке.
(извлеките пустую гильзу)



3) Откорректируйте положение бумаги, как показано на рисунке.

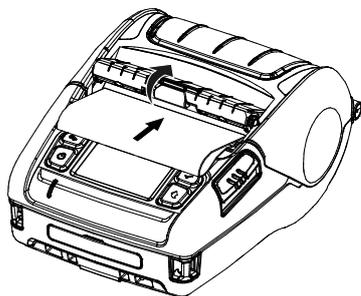


4) Извлеките кончик бумаги, как показано на рисунке, и закройте крышку.

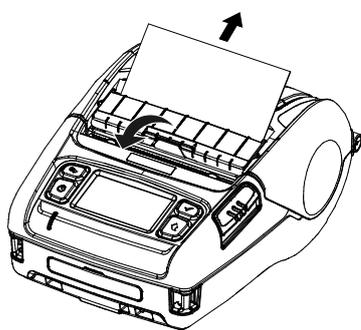
**📌 ПРИМЕЧАНИЕ**

Внутренний диаметр дисков для стандартных бумажных рулонов составляет 19 мм.

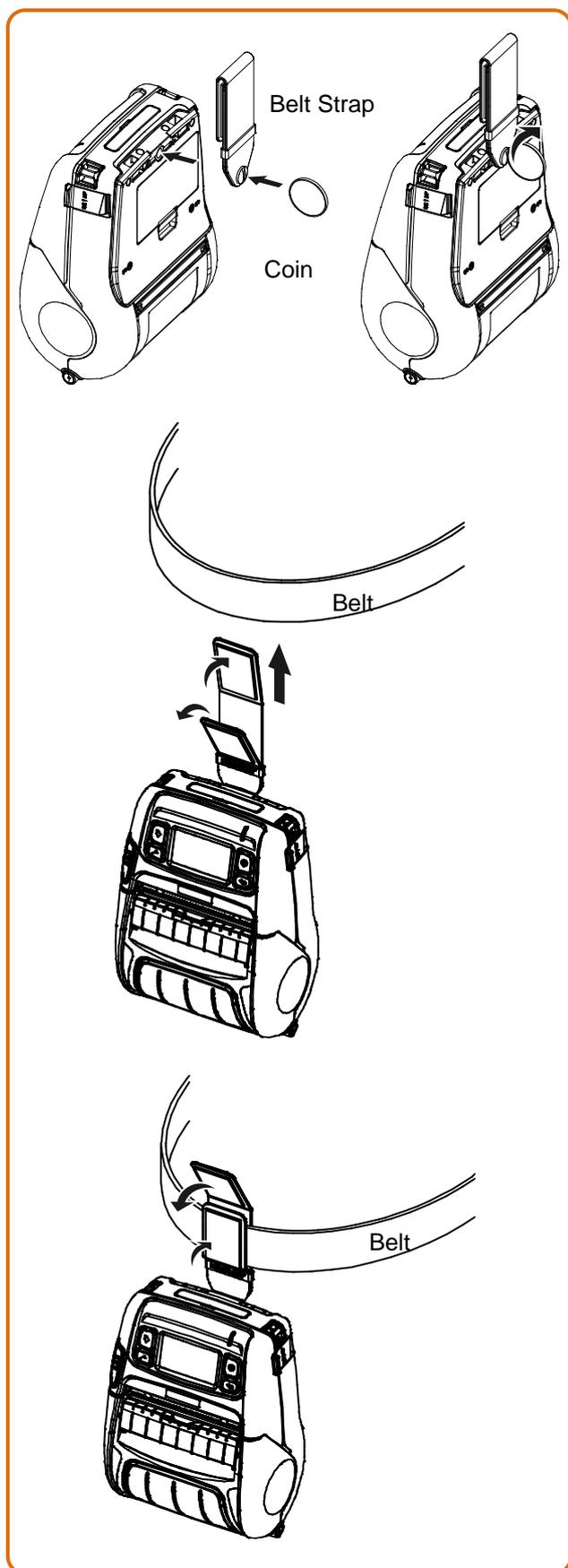
Если вы используете бумагу с меньшим внутренним диаметром, извлеките диски бумаги, как показано ниже, и замените их на диски бумаги диаметром 12 мм, поставляемым в комплекте.

3-4 Использование разделителя этикетки

1) Заправьте бумагу, предварительно открыв разделитель, как показано на рисунке.



2) Извлеките небольшой «язычок» бумаги, предварительно закрыв разделитель, как показано на рисунке.

3-5 Использование скобы для крепления на поясном ремне

1) Вставьте винт для фиксации поясной скобы в отверстие на скобе.

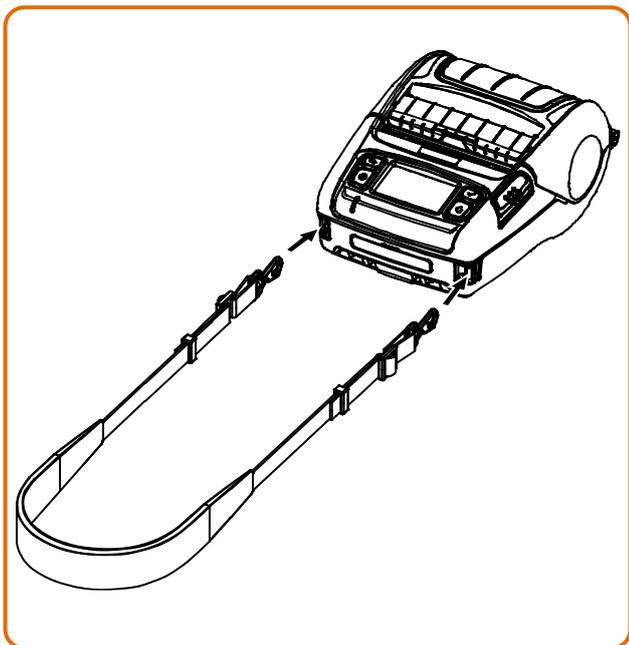
2) При помощи монеты затяните винт для фиксации поясной скобы, как показано на рисунке.

3) Раскройте скобу «Velcro».

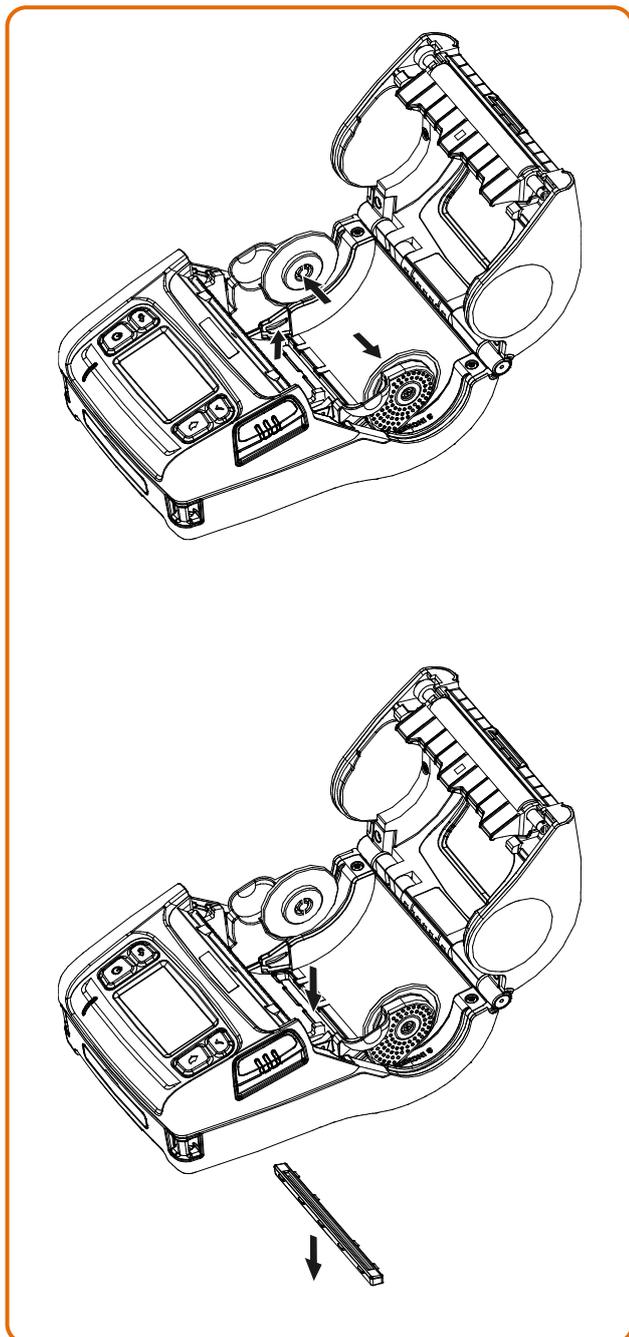
4) Закрепите поясную скобу на ремне.

5) Закрепите поясную скобу на ремне, как показано на рисунке.

3-6 Использование наплечного ремня (вариант поставки)

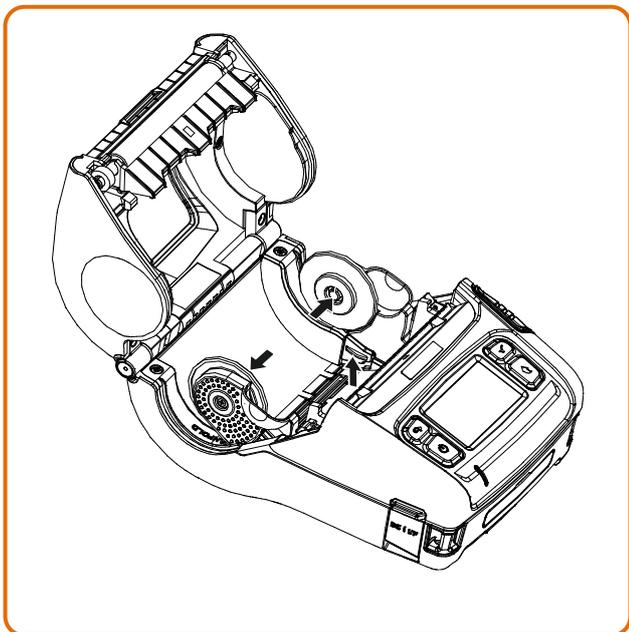


Вставьте крюки ремня в паз, как показано на рисунке.

3-7 Использование фальцованной бумаги

1) Разведите направляющие кромкоправа, как показано на рисунке, придерживайте кромкоправ, приподняв левый фиксатор кромкоправа, как показано на рисунке.

2) Отделите крышку отсека фальцованной бумаги, надавив, как показано на рисунке.

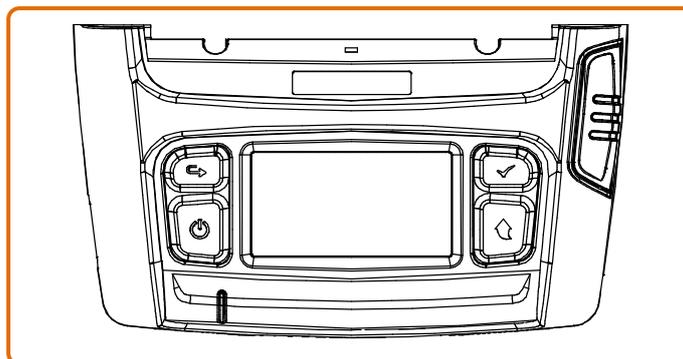
3-8 Использование бумаги шириной 3 дюйма

Разведите направляющие кромкоправа, как показано на рисунке, придерживайте кромкоправ, приподняв правый фиксатор кромкоправа, как показано на рисунке.

 ПРИМЕЧАНИЕ

Используется только с бумагой 3 дюйма (80 мм).

3-9 Панель управления



• Кнопка Power (Сеть)



Данная кнопка служит для включения-выключения принтер, перемещения в главное меню или инициирования некоторых действий.

- 1) Если принтер выключен, то нажмите и удержите эту кнопку в теч. прибл. 2 сек., чтобы включить принтер.
- 2) Если принтер включен, то нажмите и удержите эту кнопку в теч. прибл. 2 сек., чтобы выключить принтер.
- 3) Нажатие на эту кнопку в то время, как меню ЖКД активировано, позволяет перейти в главное меню или привести в действие выбранный пункт меню.

• Кнопка Paper Feed (Протяжка бумаги)



Данная кнопка используется для ручной протяжки бумаги или для возврата к предыдущему шагу.

- 1) Нажмите и удержите эту кнопку во время загрузки принтера, что позволит вывести на печать страницу автотестирования.
- 2) Для протяжки бумаги нажмите данную кнопку в режиме ожидания.
- 3) Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в предыдущее меню.

• Кнопка Menu Move (Перемещение в меню)



Данная кнопка позволяет перемещаться в меню на ЖКД.

Нажмите данную кнопку, чтобы перемещаться по меню на ЖКД в направлении из левого верхнего угла в правый нижний.

• Кнопка Menu Select (Выбор меню)



Данная кнопка позволяет осуществлять выбор данного пункта меню на ЖКД.

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать на ЖКД данный пункт меню или сохранить выполненные настройки на принтере.

3-10 Рекомендуемые типы бумаги

- Чековая лента
 - TF50KS-E (толщина бумаги: 65 мкм): Nippon Paper Industries Co., Ltd.
 - PD 150R (толщина бумаги: 75 мкм): New Oji Paper Mfg. Co., Ltd.
 - PD 160R (толщина бумаги: 75 мкм): New Oji Paper Mfg. Co., Ltd.
 - P350 (толщина бумаги: 62 мкм): Kansaki Specialty Paper, Inc. (США)
 - P220AG (толщина бумаги: 65 мкм): Mitsubishi Paper Mills Limited
 - P220A (толщина бумаги: 65 мкм): Mitsubishi Paper Mills Limited
 - F5041 (толщина бумаги: 65 мкм): Mitsubishi HitecPaper Flensburg GmbH
- Бумага без подложки: T6087 (толщина бумаги 76 мкм), Blumberg GmbH & Co. KG

4. Автотестирование

Рекомендуется выполнять автотестирование с целью проверки настроек при первичной настройке принтера, а также всякий раз при возникновении проблем.

Если автотестирование не выявило сбоев в работе принтера, протестируйте периферийные и другие устройства и ПО. Функция автотестирования автономна и не способна выявить конфликты в другом аппаратном или программном обеспечении.

- Порядок осуществления автотестирования

1) Включите питание принтера и перейдите в меню на ЖКД: Information (Информация) > System (Система) > Config Print (Конфигурация принтера).

2) Нажмите кнопку питания (Print (Печать)), чтобы запустить автотестирование.

3) Информация о настройках принтера выводится на первой странице, а на следующей странице выводятся сведения о беспроводном интерфейсе.

4) После того, как будут распечатаны сведения о беспроводном интерфейсе, автотестирование автоматически завершается.

- Образец распечатки

BIXOLON SPP-L3000 CONFIGURATION	
FIRMWARE VERSION	: V01.00 STD 010118
EMULATION	: SLCS & BPL-Z & BPL-C
PRINT DARKNESS	: 0/30
PRINT SPEED	: 5 IPS
TEAR OFF VALUE	: +000 DOT
TEAR OPTION	: TEAR-OFF
PRINT OFFSET	: +0000 DOT
POWER-UP ACTION	: NO ACTION
MEDIA TYPE	: BLACKMARK PAPER(REAR)
SENSOR TYPE	: REAR REFLECT
PRINT METHOD	: DIRECT THERMAL
LABEL LENGTH	: 1013 DOT
LABEL WIDTH	: 576 DOT
BAUD RATE	: 115200
PARITY	: NONE
DATA BIT(S)	: 8
STOP BIT(S)	: 1
HAND SHAKING	: HARDWARE
USB SERIAL NUMBER	: 00000000000001
BPL-Z CODEPAGE	: CP-850(SBE. USA-1 CHARSET)
SLCS CODEPAGE	: WCP1252-LATIN1
SLCS ICS	: U.S.A
CONFIGURATION CONTROL STATUS	
PRINT SPEED	: COMMAND
PRINT DARKNESS	: COMMAND
PRINT WIDTH	: COMMAND
PRINT OFFSET	: COMMAND
TEAR OFF	: COMMAND
MEDIA TYPE	: COMMAND
LANGUAGE	: COMMAND

(Bluetooth)

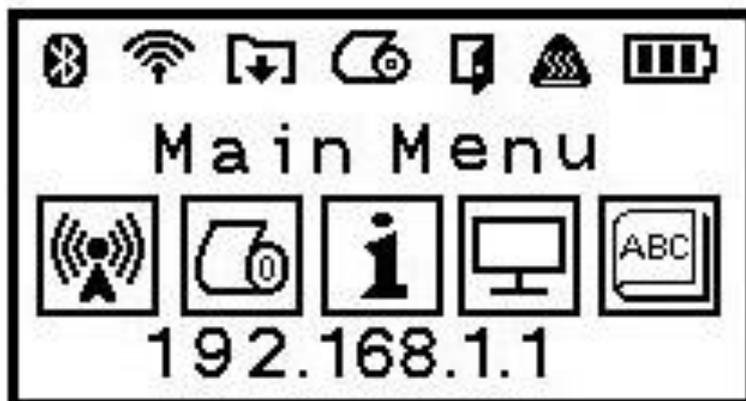
RF INTERFACE STATUS (BT)	
BLUETOOTH F/W VER	: 2.0.4
MAC ADDRESS	
	
74F07DE3D121	
FRIENDLY NAME	: SPP-L3000
MODE	: CLASSIC
AUTH & ENCRYPT	: ENABLED
CONNECTION MODE	: 2

(Wiress LAN)

RF INTERFACE STATUS (WLAN)	
WLAN F/W VER	: 02.02(4002)
MAC ADDRESS	
	
74F07DE3D121	
SYSTEM NAME	: SPP-L3000
NETWORK MODE	: SOFT AP
FREQUENCY	: (PRIORITY)2.4GHZ/5GHZ
AUTHENTICATION	: OPEN
ENCRYPTION	: NONE
ESSID	: PRINTER_E3D121
DHCP	: DISABLED
IP ADDRESS	: 192.168.1.1
NETMASK	: 255.255.255.0
GATEWAY	: 192.168.1.2
PORT	: 9100
INACTIVITY TIME	: 10 SEC

5. Меню ЖКД

У вас имеется возможность получить информацию о статусе принтера и настройках на ЖКД.



• Верхний ряд значков

Символ	Описание
	Bluetooth включен, но не подключен к хосту.
	Bluetooth включен и подключен к хосту.
	Отображение мощности сигнала беспроводной сети WLAN.
	Невозможно найти зарегистрированную точку доступа.
	Неправильный пароль
	Прием данных, печать, протяжка бумаги
	Нет бумаги
	Крышка открыта
	Термоголовка перегрета
	Уровень заряда аккумулятора

• **Значки главного меню**

Символ	Описание
	<p>Проверка/задание статуса беспроводного интерфейса</p> <p>1) Bluetooth</p> <ul style="list-style-type: none"> - Проверка имени устройства Bluetooth - Режим настройки SSP (простое безопасное соединение)/PIN-код - Проверка MAC-адреса - Настройка режима BLE/классический - Настройка Bluetooth вкл./выкл. <p>2) Беспроводная сеть WLAN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Проверка настроек и шифрования SSID - Проверка MAC-адреса и IP-адреса - Проверка рабочего режима и порта - Настройка Wireless LAN вкл./выкл. - Настройки сброса - Простое подключения <p>(простое подключение к точке доступа с помощью приложения простого подключения)</p>
	<p>Настройки носителя</p> <p>1) Выбор типа бумаги и датчика</p> <ul style="list-style-type: none"> - Этикеточная бумага (автоопределение/черная метка с изнанки/пропуск) - Чековая лента - Бумага без подложки <p>2) Настройка плотности печати</p> <p>3) Настройка положения обрезчика</p> <p>4) Настройка заполнителя и настройка чувствительности датчика заполнителя</p>
	<p>Проверка сведений о прошивке и настройках</p> <p>1) Проверка сведений о принтере и прошивке беспроводного интерфейса</p> <p>2) Вывод на печать сведений о настройках</p> <p>3) Проверка статуса аккумулятора</p>
	<p>Задание подсветки, времени ухода в режим сна и автоматического выключения питания</p> <p>1) Подсветка вкл./выкл.</p> <p>2) Настройка времени автоматического выключения подсветки</p> <p>3) Вкл./выкл. функции энергосбережения и выключения питания</p> <p>4) настройка времени выключения функции энергосбережения и выключения питания</p>
	<p>Задание режима шестнадцатеричного дампа</p>

6. Подключение периферийных устройств

Данное устройство допускает подключение к другим устройствам по протоколу Bluetooth, беспроводной связи Wireless LAN или кабелю.

6-1 Подключение по протоколам Bluetooth и беспроводной связи WLAN



- 1) Принтер допускает подключение к устройствам, оборудованным Bluetooth-адаптерами (например, KPK, ПК и пр.).
- 2) Для подключения по протоколу Bluetooth воспользуйтесь функцией подключения, поддерживаемой с устройства. Метка стандарта ближней радиосвязи NFC, встроенная в принтер, позволяет осуществлять автоматическое сопряжение устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

Коснитесь устройства-хоста к логотипу по стороне принтера, чтобы выполнить автоматическое сопряжение устройств в рамках стандарта ближней радиосвязи NFC.



ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство должно поддерживать стандарт NFC в целях автоматического сопряжения устройств.

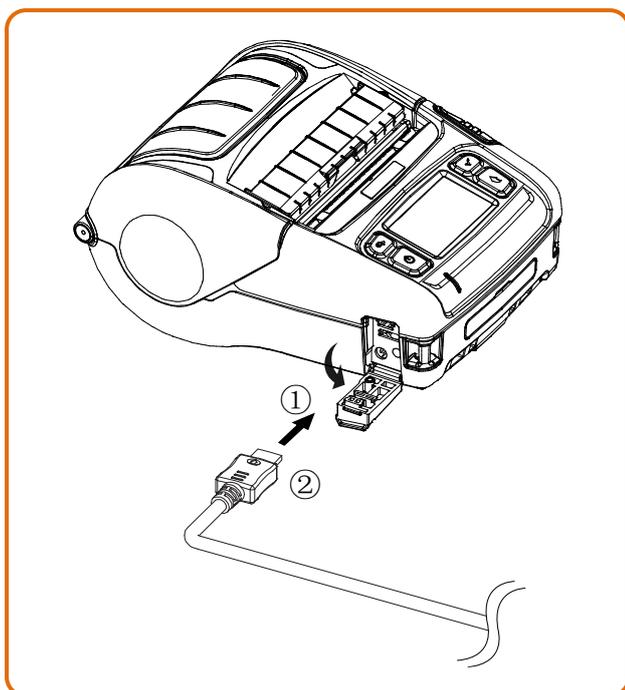
На экране может отобразиться сообщение, что устройство не может быть подключено в рамках автоматического сопряжения NFC, так как поддерживается на уровне сопряжения в рамках стандарта Bluetooth, и устройства требуют подключения вручную, что является, тем не менее, нормой.

- 3) Принтер допускается подключать к другим устройствам, таким как KPK и ПК, поддерживающим беспроводную связь (WLAN) и режимы Ad Hoc и Soft AP, а также точке доступа в режиме инфраструктуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подробно о подключении см в руководстве по подключению по протоколу Bluetooth и Wireless LAN.

Параметры окружения Bluetooth (аутентификация, шифрование, режим соединения) и окружения для wireless LAN (IP, SSID, аутентификация, шифрование) можно посмотреть, если вывести на печать страницу автотестирования.

6-2 Подключение по интерфейсному кабелю

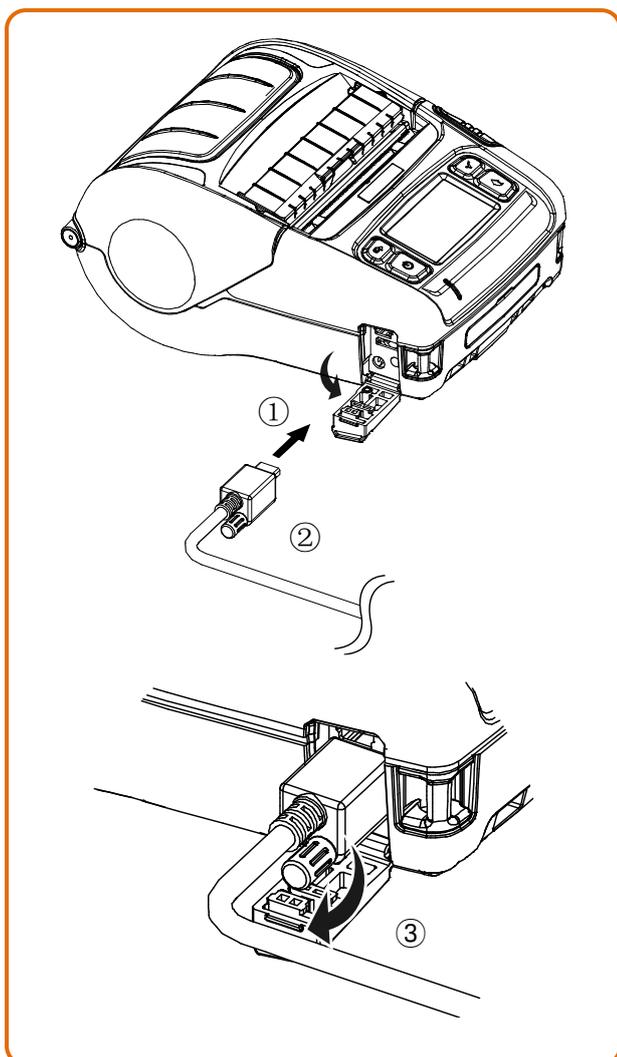
1) Откройте крышку интерфейсного разъема ①.

2) Подсоедините внешний коммуникационный кабель ② к разъему принтера.

3) Подсоедините интерфейсный кабель к USB-разъему устройства (КПК, ПК и пр.).

 ПРИМЕЧАНИЕ

Принтер допускает подключение посредством интерфейсного кабеля к последовательному/USB-портам (кабель поставляется компанией VIXOLON (вариант комплектации)) или кабель мини 5-пинов с поддержкой USB2.0.

6-3 Подключение по интерфейсному кабелю

1) Откройте крышку интерфейсного разъема ①.

2) Подсоедините внешний коммуникационный кабель (вариант комплектации) ② к разъему принтера.

3) Закрепите интерфейсный кабель, притянув его винтами ③, как показано на рисунке.

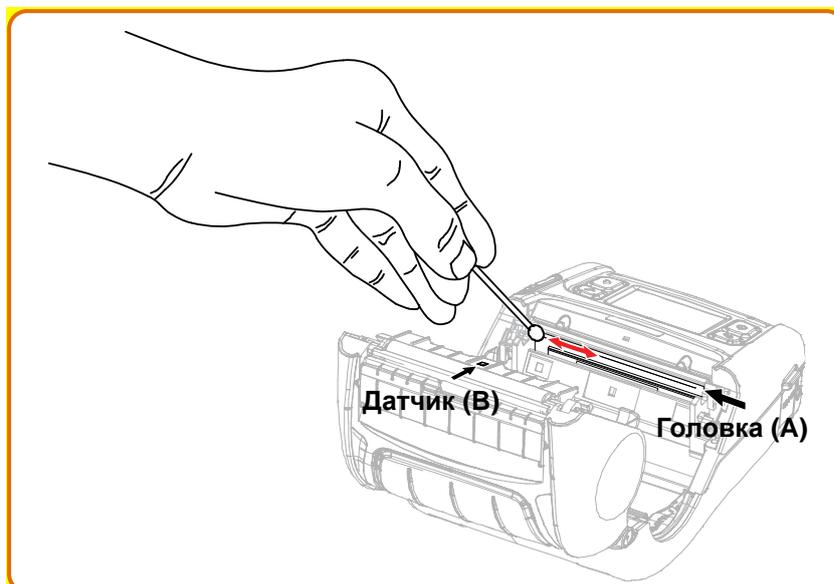
4) Подсоедините интерфейсный кабель к USB-разъему устройства (КПК, ПК и пр.).

 ПРИМЕЧАНИЕ

Принтер допускает подключение посредством интерфейсного кабеля к последовательному/USB-портам (кабель поставляется компанией VIXOLON (вариант комплектации)).

7. Чистка принтера

Накопление пыли внутри принтера может послужить причиной ухудшения качества печати. В таком случае рекомендуется чистка принтера согласно инструкции, приведенной ниже.



- 1) Откройте крышку отсека бумажного рулона и извлеките бумагу, если таковая имеется.
- 2) При помощи салфетки или ватной палочки, смоченной в медицинском спирте, очистите печатную головку (А).
- 3) При помощи салфетки или ватной палочки, смоченной в медицинском спирте, удалите бумажную пыль с датчика черной метки (В).
(датчик должен располагаться либо посередине, либо слева или справа).
- 4) Не рекомендуется пользоваться принтером в течение двух-трех минут после очистки, пока медицинский спирт полностью не испарится и не высохнет.
- 5) Вставьте бумагу и закройте крышку отсека бумажного рулона.

Осторожно!

- Прежде чем приступать к очистке печатной головки, убедитесь, что принтер обесточен.
- Прежде чем приступать к очистке печатной головки рекомендуется подождать две-три минуты после выключения принтера, т.к. во время эксплуатации головка сильно нагревается.
- Не касайтесь руками нагреваемого участка печатной головки во время очистки последней.
- Печатная головка может быть повреждена в результате воздействия статического электричества.
- Старайтесь не поцарапать печатную головку.
- Рекомендуется периодически очищать печатную головку, если используется бумага без подложки. Рекомендуемая периодичность очистки — каждые 4 рулона бумаги без подложки (100 метров) или прил. один раз в неделю. Недостаточно регулярная очистка печатной головки способна привести к ухудшению качества печати или сокращению срока эксплуатации принтера.

ВНИМАНИЕ!

- Настоятельно рекомендуется использовать специальную бумагу без подложки для «BIXOLON». В случае использования других видов бумаги гарантия на продукцию аннулируется.

8. Приложение

8-1 Технические характеристики

Настройка		Описание	
Печать	Метод печати	Термопечать	
	Скорость печати	До 5 дюм/сек.	
	Разрешение	203 dpi	
	Шрифт	10 резидентных матричных шрифтов SLCS один резидентный масштабируемый шрифт SLCS 16 резидентных матричных шрифтов BPL-Z™ Один резидентный масштабируемый шрифт BPL-Z™ 7 резидентных матричных шрифтов BPL-C™ 23 кодовых страницы Поддержка Unicode (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)	
	Штрихкод	1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, расширения UPC/EAN, UPC-A, UPC-E, IMB 2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR-код, TLC 39	
	Эмуляция	SLCS, BPL-Z™, BPL-C™	
	Датчик	Датчик пропуска, датчик черной метки, датчик открытой крышки отсека бумаги, датчик наличия этикетки	
Тип обрезчика бумаги	Планка для отрыва		
Бумага	Вид бумаги	Бумага этикеточная	Бумага без подложки
	Тип бумаги	Термобумага	Термобумага
	Наружный диаметр бумажного рулона	Макс. Ø66 мм (2,60")	Макс. Ø66 мм (2,60")
	Width	25-80 мм (0,99"~3,15")	25-80 мм (0,99"~3,15")
	Толщина	0,07-0,19 мм	0,08 ± 0,01 мм
Гарантированный срок службы	Принтер	25 км (этикеточная бумага), 10 км (бумага без подложки)	
	Аккумулятор	До 300 циклов подзарядки	
Связь	Интерфейс	Serial / USB, Bluetooth V4.1 (классический/LE), автоматическое сопряжение устройств в рамках стандарта ближней радиосвязи NFC Беспроводной Wireless LAN 802.11 a/b/g/n Беспроводная связь возможна только для устройств, снабженных модулем Bluetooth или модулем WLAN.	
Адаптер пост./перем. тока	Вход	Напряжение питания: 100-240 В перем.тока, 50/60 Гц Ток: 1 А	
	Выход	Напряжение питания: 9 В пост.тока Ток: 2 А	
Аккумулятор	Тип	Литий-ион	
	Выход	Напряжение питания: 7,4 В пост.тока (доступно 8,4-6,8 В пост.тока) Емкость: 2600 мАч	
	Время подзарядки:	Прибл. 3 ч * Зарядный ток и время подзарядки могут варьироваться в зависимости от типа (вариант поставки) зарядного адаптера.	
Условия эксплуатации	Температура	Эксплуатация принтера: -15~50°C (5~122°F) Хранение принтера: -30~70°C (-22~158°F) Подзарядка: 0~40°C (32~104°F) *См. температурные условия эксплуатации на стр. 9.	
	Влажность	Эксплуатация принтера: 10-80% рт.ст. (не конденсирующаяся) Хранение принтера: 10-90% рт.ст. (не конденсирующаяся) Аккумулятор: 20-70% рт.ст. (не конденсирующаяся) *См. температурные условия эксплуатации на стр. 9.	
Габариты	Принтер	119 x 159 x 79 мм (4,67 x 6,26 x 3,12 дюйма)	
Масса	Принтер	Принтер: 584 г (1,29 фунта)	
		Принтер+аккумулятор: 694 г (1,53 фунта)	

		Принтер+аккумулятор+бумага: 951 г (2,1 фунта) Упаковка: прибл. 1200 г (2,65 фунта)
Принадлежности	Базовая комплектация:	Батарея аккумуляторная, адаптер перем./пост.тока, скоба поясная, диски для носителя, руководство по установке, бумажные диски
	В комплект не входит	Наплечный ремень, интерфейсный кабель, кабель фиксированного интерфейса, Приспособление для чистки, одноместное зарядное устройство, многоместное зарядное устройство,

8-2 Типы этикеток

- Паспортная табличка на данном продукте содержит следующие реквизиты:
 - Этикетка с логотипом «VIXOLON»: РС
 - Этикетка с категорией: РР (ПП)
 - Другие этикетки: РЕТ (ПЭТ)

Авторское право

© BIXOLON Co., Ltd. Все права защищены.

Данное руководство пользователя и сам продукт со всеми элементами защищены законами об авторском праве.

Строго запрещается копировать, хранить и передавать данное руководство пользователя и все элементы продукта целиком или частично без предварительного письменного согласования с BIXOLON Co., Ltd.

Содержащаяся здесь информация разработана с единственной целью использоваться совместно с данной продукцией BIXOLON.

BIXOLON не несет ответственности за какие-либо прямые или косвенные убытки, вытекающие из или в связи с использованием данной информации.

- Логотип BIXOLON является зарегистрированным торговым знаком компании BIXOLON Co., Ltd.
- Все другие наименования брендов, наименования продуктов и торговых знаков являются собственностью соответствующих компаний и организаций.

Компания BIXOLON предпринимает непрерывные усилия в направлении совершенствования качества своей продукции и расширяет спектр его функциональности.

Компания оставляет за собой право вносить впоследствии изменения в характеристики и/или руководства пользователя без предварительного о том уведомления.

Внимание! (США)

Данное устройство прошло контроль и соответствует предельным характеристикам цифрового оборудования класса А в соответствии с требованиями ч. 15 норм FCC (Федеральной комиссии по связи США). Данные предельные характеристики рассчитаны с целью обеспечить надлежащую защиту от вредной интерференции при эксплуатации оборудования в промышленной среде. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастоты и, в случае неправильной установки и эксплуатации, может стать источником вредной интерференции радиочастотной связи. Эксплуатация данного устройства в жилой зоне, вероятно, вызовет вредную интерференцию, причем пользователь устройства обязан скорректировать ее последствия за свой счет.

ii) Внесение модификаций в конструкцию устройства без явно выраженного разрешения компании-разработчика способно аннулировать право пользователя на эксплуатацию данного устройства.

iii) Внимание! Подверженность электромагнитному излучению.

В целях соответствия требованиям по электромагнитному излучению, предъявляемых Федеральной комиссией по связи США минимальное расстояние между антенной данного устройства и человеком должно составлять 20 см.

Замечание (Канада)

i) Цифровое оборудование класса А: проводное устройство

Данный прибор соответствует классу «А», ограничивающему параметры радиоинтерференции, принятому в нормах Канадского министерства связи.

Get appareil est conforme aux normes class "A" d'interference radio tel que specifier par ministre canadien des communications dans les reglements d'interference radio.

Осторожно!

Некоторые приборы, работающие на полупроводниках, могут быть повреждены в результате даже минимального воздействия статического электричества. Прежде чем подключать или отключать кабели, расположенные на задней панели, следует выключить принтер (нажать кнопку «OFF»), что позволяет обезопасить принтер от действия статического электричества. Если принтер будет поврежден в результате действия статического электричества, его следует выключить (нажать кнопку «OFF»).

WEEE (утилизация отходов электрической промышленности)



При наличии данного символа на устройстве или литературе к нему означает, что данное устройство следует утилизировать отдельно от бытовых отходов по истечении его срока службы. С целью ненанесения вреда окружающей среде и здоровью человека ввиду бесконтрольной утилизации, разделяйте отходы с целью должной их вторичной переработки. Физическим лицам, использующим устройство для собственных нужд, следует обратиться либо в пункт, где было приобретено устройство, либо в соответствующее учреждение с целью получения сведений о безопасной утилизации/переработке. Юридическим лицам следует обратиться к поставщику и свериться с условиями договора купли-продажи. Данное устройство не следует утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

